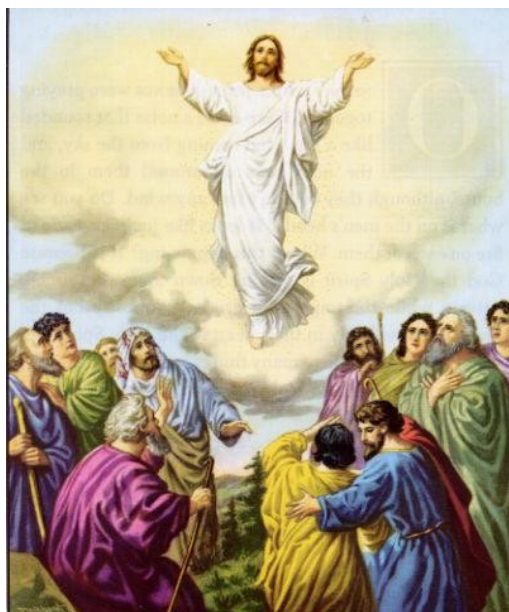


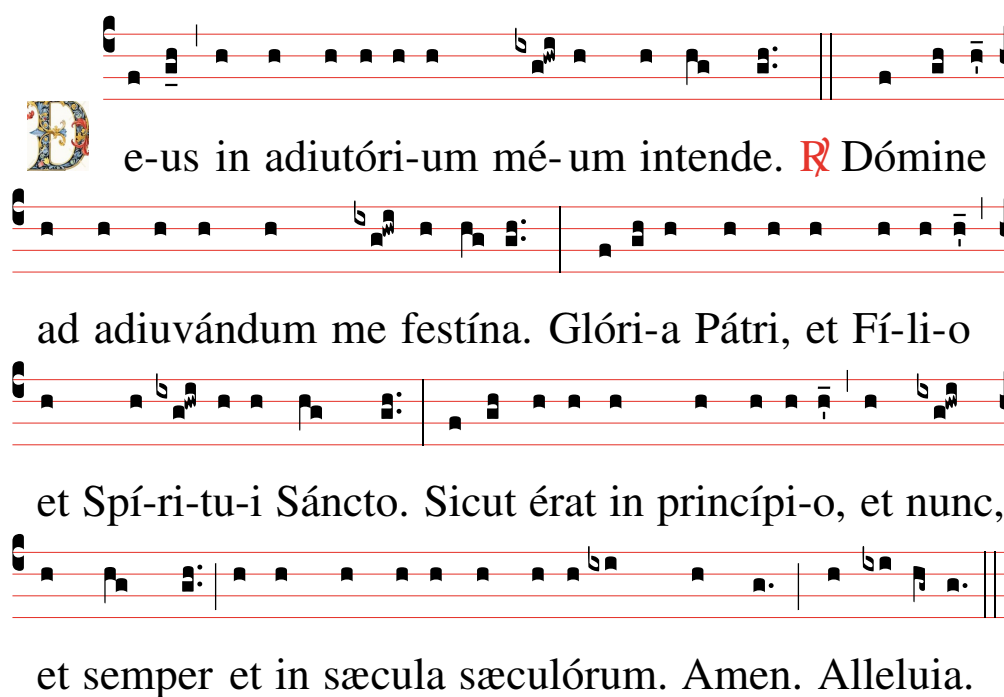
L'ASCENSION DU SEIGNEUR



Ô roi de gloire, Seigneur des puissances, qui, en ce jour, monte aux cieus en triomphateur, ne nous oublie pas, orphelins, envoie nous l'Esprit de vérité, promesse du Père. Alléluia!
(Antienne du Magificat)

SECONDES VÊPRES

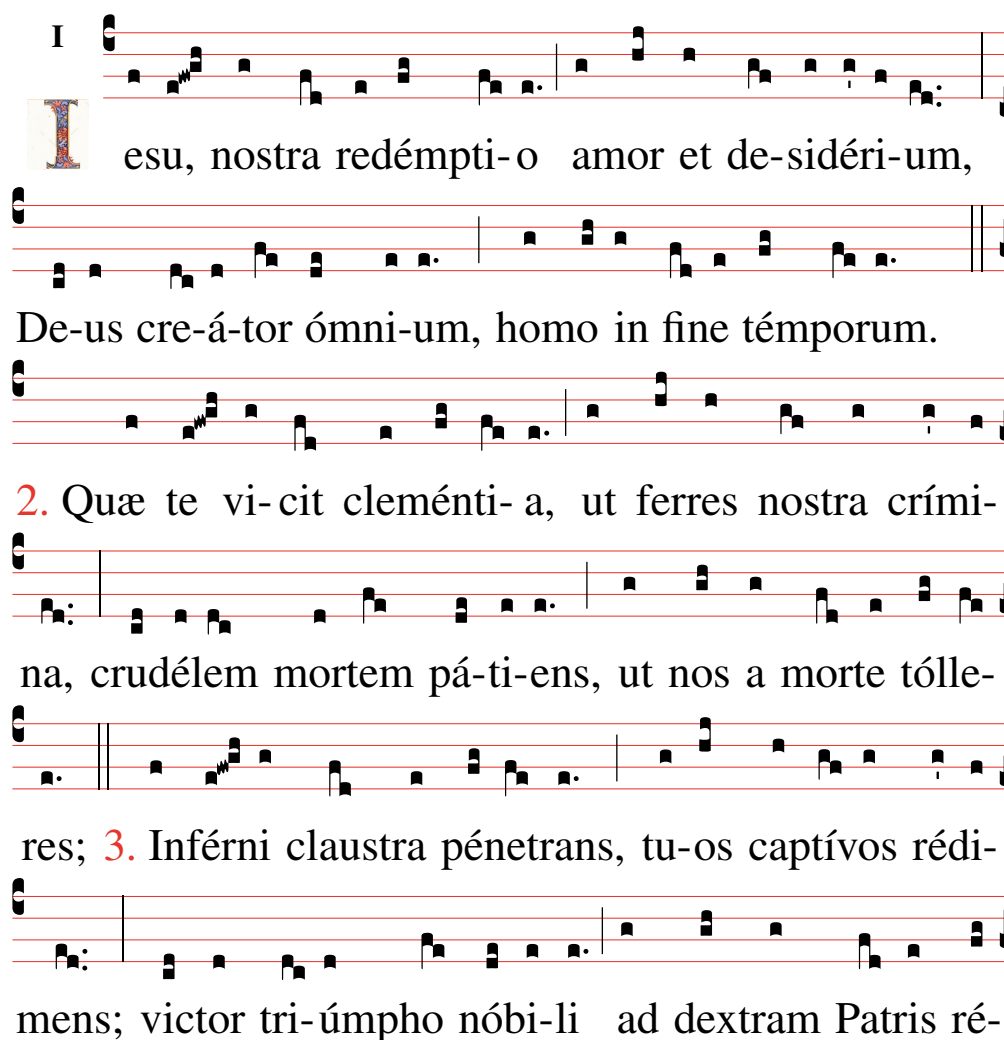
OUVERTURE



De-us in adiutóri-um mé-um intende. **R** Dómine
 ad adiuvándum me festína. Glóri-a Pátri, et Fí-li-o
 et Spí-ri-tu-i Sáncto. Sicut érat in princípi-o, et nunc,
 et semper et in sæcula sæculórum. Amen. Alleluia.

*Dieu, viens à mon aide.
 Seigneur, vite à mon
 secours.
 Gloire au Père et au
 Fils et au Saint Esprit.
 Comme il était au com-
 mencement maintenant
 et toujours pour les
 siècles des siècles! Amen.
 Alléluia!*

HYMNE

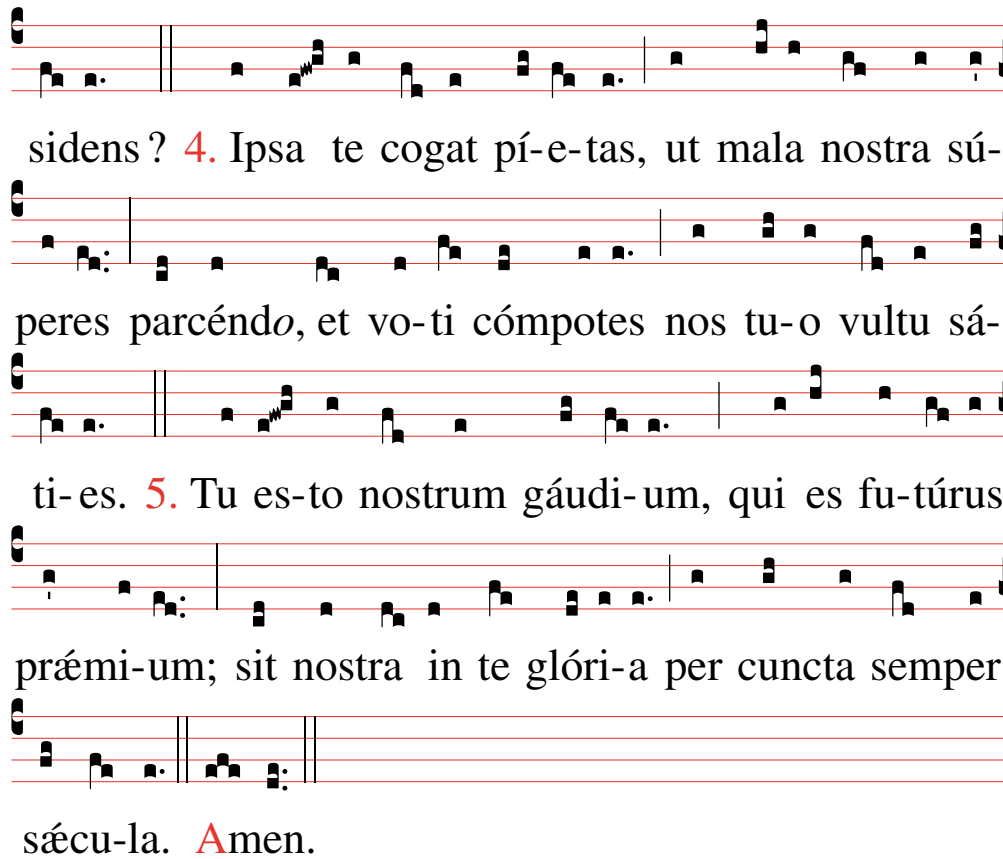


Iesu, nostra redémti-o amor et de-sidéri-um,
 De-us cre-á-tor ómni-um, homo in fine témporum.
 2. Quæ te vi-cit cleméti-a, ut ferres nostra crími-
 na, crudélem mortem pá-ti-ens, ut nos a morte tólle-
 res; 3. Inférni claustra pénetrans, tu-os captívos rédi-
 mens; victor tri-úmpho nóbi-li ad dextram Patris ré-

*1. O Jésus, notre ré-
 demption, notre amour
 et notre désir, Dieu créa-
 teur de l'univers, Dieu
 fait homme à la fin des
 âges.*

*2. Quelle tendresse
 t'a vaincu pour que tu
 portes nos péchés, te
 fit souffrir cruellement
 pour qu'à la mort tu
 nous ravisses ?.*

*3. Forçant le verrou
 des enfers, tu as ra-
 cheté les captifs; très
 noble vainqueur, triom-
 phant, tu es à la droite
 du Père..*



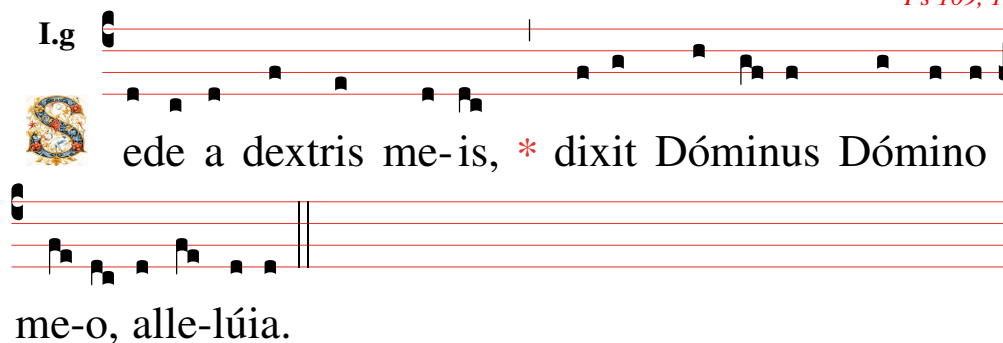
sidens? 4. Ipsa te cogat pí-e-tas, ut mala nostra sú-
peres parcéndo, et vo-ti cómpotes nos tu-o vultu sá-
ti-es. 5. Tu es-to nostrum gáudi-um, qui es fu-túrus
præmi-um; sit nostra in te glóri-a per cuncta semper
sæcu-la. Amen.


4. Cède encore à ce même amour : en pardonnant, détruis le mal, et, pour exaucer tous nos vœux, rassasie-nous de ton visage

5. Puisses-tu être notre joie, toi, la récompense à venir ! Que notre gloire soit en toi, sans cesse, à travers tous les siècles. Amen.

ANTIENNE I

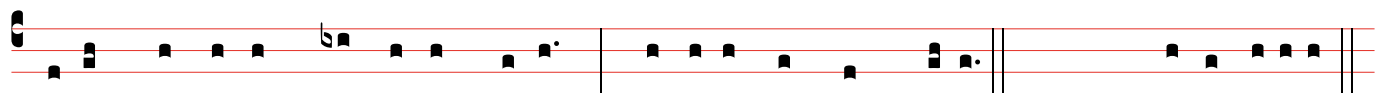
Ps 109, 1



I.g.  ede a dextris me-is, * dixit Dóminus Dómino
me-o, alle-lúia.

*S*ège à ma droite, dit le Seigneur à mon Seigneur

PSAUME 109



Dixit Dóminus **Dómino me-o**: * Sede a *dextris me-is*: *Flexe* : tu æ †

Donec ponam inimícos tuos, *
scabéllum pedum tuórum.

Virgam virtútis tuæ emíttet Dóminus ex Sion : *
domináre in médio inimicórum tuórum.

Tecum princípium in die virtútis tuæ † in splendóribus sanctórum : *
ex útero ante lucíferum genui te.

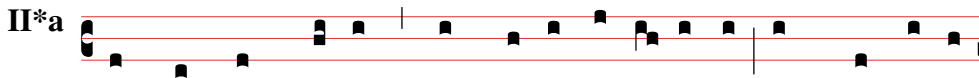
Iurávit Dóminus, et non póenitébit eum: *
Tu es sacérdos in ætérnum secúndum órđinem Melchisedech.

Dóminus a **dextris tuis**, *
 confrégit in die iræ *suæ* **reges**.
 Iudicábit in natió nibus, implébit ruínas: *
 conquassábit cápita in terra *multórum*.
 De torrén te in **via bibet**: *
 proptérea exaltábit **caput**.
 Glória **Patri**, et **Fílio**, *
 et **Spirítui Sancto**.
 Sicut erat in princípío, et **nunc**, et **semper**, *
 et in *sæcula sæculórum*. **Amen**.

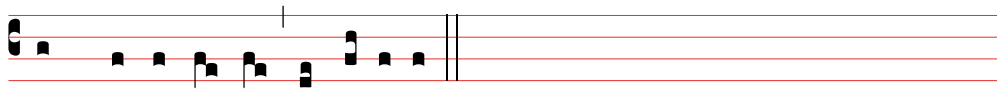
*Oracle du Seigneur à mon seigneur : Siège à ma droite,
 et je ferai de tes ennemis le marchepied de ton trône.
 De Sion, le Seigneur te présente le sceptre de ta force :
 Domine jusqu'au cœur de l'ennemi.
 Le jour où paraît ta puissance, tu es prince, éblouissant de sainteté :
 Comme la rosée qui naît de l'aurore, je t'ai engendré.
 Le Seigneur l'a juré dans un serment irrévocable :
 Tu es prêtre à jamais selon l'ordre du roi Melkisédek.
 À ta droite se tient le Seigneur : il brise les rois au jour de sa colère.
 Au torrent il s'abreuve en chemin, c'est pourquoi il redresse la tête.*

ANTIENNE II

Ps 46, 6



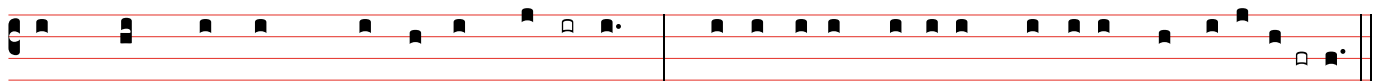
-scéndit De-us * in jubi-la-ti-óne, et Dóminus



in voce tubæ, allelúia.

*Il s'est élevé, Dieu, dans
 l'allégresse : et le Sei-
 gneur, au son de la trom-
 pette.*

PSAUME 46



Omnes Gentes, pláudi-te **mánibus**: * jubi-láte De-o in voce exsultati-ó-nis.

Quóniam Dóminus excélsus, **terríbilis**: *
 Rex magnus super *omnem* **terram**.

Subjécit *pópulos* **nobis**: *
 et Gentes sub *pédibus* **nostris**.

Elégit nobis hereditátem **suam**:*
spéciem Jacob, *quam diléxit*.

Ascéndit Deus in **júbilo**:*
et Dóminus in voce **tubæ**.

Psállite Deo *nostro*, **psállite**:*
psállite Regi *nostro*, **psállite**.

Quóniam Rex omnis *terræ* **Deus**:*
psállite *sapiénter*.

Regnábit Deus *super* **Gentes**:*
Deus sedet super *sedem sanctam* **suam**.

Príncipes populórum congregáti sunt cum *Deo* **Abraham**:*
quóniam dii fortes *terræ* *veheménter* *eleváti* sunt.

Glória Patri, et **Fílio**,*
et Spirítui **Sancto**.

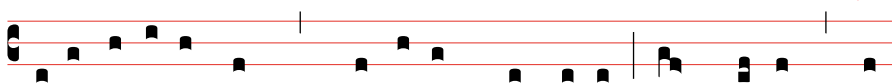
Sicut erat in princípío, et *nunc*, et **semper**,*
et in *sæcula sæculórum*. **Amen**.

*Tous les peuples, battez des mains, acclamez Dieu par vos cris de joie !
Car le Seigneur est le Très-Haut, le redoutable, le grand roi sur toute la terre,
celui qui nous soumet des nations, qui tient des peuples sous nos pieds ;
il choisit pour nous l'héritage, fierté de Jacob, son bien-aimé.
Dieu s'élève parmi les ovations, le Seigneur, aux éclats du cor.
Sonnez pour notre Dieu, sonnez, sonnez pour notre roi, sonnez !
Car Dieu est le roi de la terre : que vos musiques l'annoncent !
Il règne, Dieu, sur les païens, Dieu est assis sur son trône sacré.
Les chefs des peuples se sont rassemblés : c'est le peuple du Dieu d'Abraham.
Les princes de la terre sont à Dieu qui s'élève au-dessus de tous.*

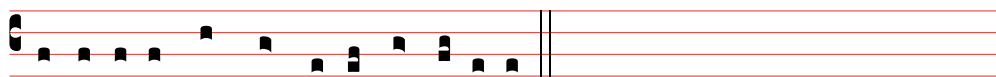
ANTIENNE III

Jn 13, 31

VII.a



lari-ficátus est * Fí-li-us hóminis, et De-us cla-

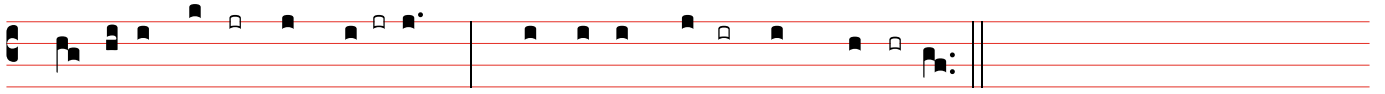


ri-ficátus est in e-o, allelúia.

*le Fils de l'homme est
glorifié, et Dieu est glo-
rifié en lui.*

CANTIQUE DE L'APOCALYPSE

Ap 11, 17-18; 12, 10b-12a



Grá-ti-as ágimus **ti-** bi, * Dómine **De-**us omnípotens,
qui es **et** qui eras, *
quia accepísti virtútem tuam magnam **et** regnásti.
Et **irátæ** sunt **gentes**, *
et advénit ira tua, et tempus mortuórum **iudicári**,
et réddere mercédem servis tuis **prophétis** et **sanctis** *
et timéntibus nomen tuum, **pusíllis** et **magnis**.
Nunc facta est salus et virtus et regnum **Dei nostri** *
et potéstas **Christi eius**,
quia proiéctus est accusátor **fratrum nostrórum**, *
qui accusábat illos ante conspéctum Dei nostri **die** ac **nocte**.
Et ipsi vicérunt illum propter **sán**guinem **Agni** *
et propter verbum testimónii **sui**;
et non dilexérunt **ánimam suam** *
usque ad **mortem**.
Proptérea lætámini, **cæli** *
et qui habitátis in **eis**.
Glória **Patri**, et **Fílio**, *
et Spirítui **Sancto**.
Sicut erat in princípio, et **nunc** et **semper**, *
et in sácula sáculórum. **Amen**.

*À toi, nous rendons grâce, Seigneur, Dieu de l'univers, toi qui es, toi qui étais!
Tu as saisi ta grande puissance et pris possession de ton règne. Les peuples s'étaient mis
en colère, alors, ta colère est venue
et le temps du jugement pour les morts, le temps de récompenser tes serviteurs, les saints,
les prophètes,
ceux qui craignent ton nom, les petits et les grands. Maintenant voici le salut et le règne
et la puissance de notre Dieu, voici le pouvoir de son Christ!
L'accusateur de nos frères est rejeté, lui qui les accusait, jour et nuit, devant notre Dieu.
Ils l'ont vaincu par le sang de l'Agneau, par la parole dont ils furent les témoins :
renonçant à l'amour d'eux-mêmes, jusqu'à mourir. Soyez donc dans la joie, cieux, et vous,
habitants des cieux!*

LECTURE BRÈVE

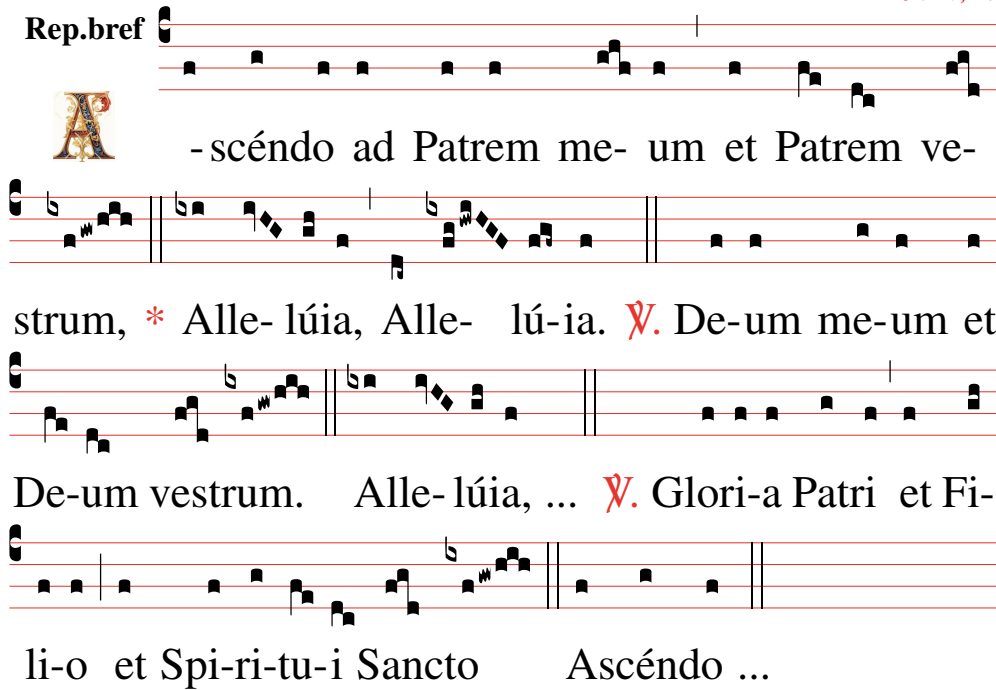
(P 3, 18.22)

Le Christ est mort pour les péchés, une fois pour toutes ; lui, le juste, il est mort pour les coupables afin de vous introduire devant Dieu. Dans sa chair, il a été mis à mort ; dans l'esprit, il a été rendu à la vie. Il est monté au ciel, au-dessus des anges et de toutes les puissances invisibles, à la droite de Dieu.

REPONS BREF

Jn 20, 17

Rep.bref



A -scéndo ad Patrem me- um et Patrem ve-
strum, * Alle- lúia, Alle- lú-ia. *∇*. De-um me-um et
De-um vestrum. Alle- lúia, ... *∇*. Glori-a Patri et Fi-
li-o et Spi-ri-tu-i Sancto Ascéndo ...

*Je monte vers mon Père
et votre Père
Alleluia, alleluia!
Gloire au Père et au
Fils et au Saint Esprit!*

ANTIENNE DU MAGNIFICAT

Jn 14, 19

V.a



O Rex gló-ri-ae, * Dómine virtú-tum, qui tri-um-
phátor hódie super omnes caelos ascendí- sti, ne de-
re-línquas nos órphanos: sed mitte promíssum Pa-tris
in nos, Spí-ritum veri-tá-tis, alle-lúia.

*Ô roi de gloire, Sei-
gneur des puissances,
qui, en ce jour, monte
aux cieus en triompha-
teur, ne nous oublie pas,
orphelins, envoie nous
l'Esprit de vérité, pro-
messe du Père. Allé-
luia!*

CANTIQUE DE MARIE

Lc 1, 46-58



Magní-fi- cat * ánima me-a **D**óminum.



Et exsultávit *spí-ritus* **me-** us * in De-o salutari **me-** o.

Quia respéxit humilitátem *ancíllæ* **suæ** : *
ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi *magna qui* **potens** est : *
et sanctum nomen *eius*.

Et misericórdia eius a progénie *in progénies* *
timéntibus **eum**.

Fecit poténtiam in *bráchio* **suo** : *
dispérsit supérbos mente cordis **sui**.

Depósuit poténtes *de* **sede**, *
et exaltávit **húmiles**.

Esuriéntes *implévit* **bonis** : *
et dívites dimísit *in* **ánés**.

Suscépit Israel *púerum* **suum**, *
recordátus misericórdiæ **suæ**.

Sicut locútus est *ad patres* **nostros**, *
Abraham et sémini eius *in* **sæcula**.

Glória *Patri*, et **Fílio**, * et Spirítui **Sancto**.

Sicut erat in princípio, *et nunc*, et **semper**, * et in **sæcula sæculórum**. Amen.

Mon âme exalte le Seigneur, exulte mon esprit en Dieu, mon Sauveur !

Il s'est penché sur son humble servante ; désormais, tous les âges me diront bienheureuse.

Le Puissant fit pour moi des merveilles ; Saint est son nom !

Son amour s'étend d'âge en âge sur ceux qui le craignent ;

Déployant la force de son bras, il disperse les superbes.

Il renverse les puissants de leurs trônes, il élève les humbles.

Il comble de biens les affamés, renvoie les riches les mains vides.

Il relève Israël, son serviteur, il se souvient de son amour,

de la promesse faite à nos pères, en faveur d'Abraham et de sa race, à jamais.

PRIÈRE D'INTERCESSION

Acclamons et louons le Seigneur, élevé au-dessus de tous :

℟ Loué sois-tu, Seigneur de gloire !

Seigneur Jésus, une fois pour toutes tu t'es offert sur la croix, aujourd'hui tu es monté victorieux à la droite du Père,

-- achève notre délivrance. **℟**

Pendant quarante jours, tu t'es montré vivant à tes disciples,

-- affermis notre foi. **℟**

Toi qui es entré dans le Saint des saints, Prêtre éternel de l'Alliance nouvelle,

-- intercède pour nous. **℟**

Avant de quitter les tiens, tu leur as promis l'Esprit Saint pour qu'ils annoncent l'Évangile jusqu'aux extrémités de la terre,

-- fortifie notre témoignage. **℟**

Toi qui reviendras au dernier jour pour nous prendre avec toi,

-- sois la résurrection des morts. **℟**

Notre Père ...

Oraison

Dieu qui élèves le Christ au-dessus de tout, ouvre-nous à la joie et à l'action de grâce, car l'Ascension de ton Fils est déjà notre victoire : nous sommes les membres de son corps, il nous a précédés dans la gloire auprès de toi, et c'est là que nous vivons en espérance.

Envoi



℣ BEnedicámus Dó- mino. **℟** Dé- o grá- ti-as.